

# *Pro Accesibilitate*

# *Pro Incluziune*

# *Pro Democrație!*

SUBIECTE DE  
INTERES  
SPECIAL:

- CICDE a lansat un program de practică electorală pentru tineri
- Diaspora VOTEAZĂ!
- INTERVIU:  
Tatiana Bezerdic,  
persoană cu dizabilitate locomotorie:  
„O să votez schimbarea!”
- INTERVIU:  
Viorel Zaporojan,  
inițiatorul  
RADIOVISION în  
Moldova
- Modalitățile de votare în turul doi:  
CEC face o serie de  
precizări
- ACTIVITĂȚI:  
Voluntari și  
Voluntare pentru  
Fiecare



Această publicație a fost finanțată de un grant oferit de Departamentul de Stat al SUA.

Opiniile, constatările și concluziile din publicație aparțin autorului și nu reflectă neapărat pe cele ale Departamentului de Stat al SUA.

**Alegătorii pot solicita certificat pentru drept de vot până la 14 noiembrie.**

**Și în turul II al alegerilor prezidențiale din 15 noiembrie, alegătorii vor fi asigurați cu măști de protecție.**

**În cazul în care studenții și elevii cu drept de vot au și domiciliu și reședință valabilă, aceștia vor vota la secția de votare în a cărei rază teritorială își au reședința.**

**Dacă în primul tur al alegerilor pentru funcția de Președinte al Republicii Moldova, studenții și elevii cu drept de vot și-au declarat locul nou de ședere, fiind incluși în lista electorală de bază, atunci, pe 15 noiembrie, aceștia vor putea să-și exercite dreptul la vot la aceeași secție de votare.**

**Comisia Electorală Centrală precizează că, în cadrul celui de-al doilea tur de scrutin prezidențial, cetățenii cu drept de vot pot solicita informații sau face precizări la Centrul de Apel, la numărul de telefon .  
**(+373) 22 880101.****

**Cei care vor să solicite urna mobilă, la 15 noiembrie, trebuie să depună o nouă cerere. Cele din primul tur nu sunt valabile.**

**Sursa: [a.cec.md](http://a.cec.md)**

## **PRACTICI: CICDE a lansat un program de practică electorală pentru tineri**

Recent, Centrul de Instruire Continuă în Domeniul Electoral (CICDE) a lansat programul de practică electorală pentru alegerile prezidențiale din 01 noiembrie 2020.

Programul a durat 7 zile și a fost destinat studenților din Republica Moldova, implicați activ în viața publică. În prima sesiune de instruire participanții s-au familiarizat cu informații generale cu privire la accesibilitatea procesului electoral, iar în a 2-a zi despre cum se face corect auditul accesibilității secțiilor de votare.

În ultima zi a programului de practică electorală „Ziua votării” participanții, ghidați de un reprezentat CICDE, s-au deplasat prin raionul Anenii Noi, pe un traseu prestabilit, pentru a monitoriza procesul electoral prin prisma accesibilității secțiilor de votare. În cadrul programului participanții au fost încurajați să realizeze materiale informative despre alegerile prezidențiale pentru persoanele cu necesități speciale.

**Dan Popovici, specialist superior la CICDE:** *„Programul de practică electorală este la cea de-a 4-a ediție și are drept subiect în acest an accesibilitatea procesului electoral. Programul s-a desfășurat în parteneriat cu Alianța INFONET și Centrul de Consultanță și Educație Civică. În ultima zi a programului de practică electorală participanții au asistat la deschiderea secțiilor de votare din mun. Chișinău, după care au mers spre Anenii Noi, unde au evaluat accesibilitatea a 12 secții de votare”*

**Care sunt concluziile de bază ale auditului accesibilității a celor 12 secții de votare din Anenii Noi?**

*„Instituțiile publice în care s-a desfășurat procesul electoral din raionul Anenii Noi sunt parțial accesibile sau total inaccesibile. În Republica Moldova avem circa 176,1 de mii de cetățeni cu diferite forme de dizabilități.*

*Trăim în anul 2020, avem acces la servicii publice, dar din păcate nu avem acces la instituțiile publice unde acestea se prestează. Acolo unde ar trebui să fie rampă de acces se găsesc scări înalte, acolo unde sunt blocuri sanitare dotate cu toate necesare – sunt uși înguste de 65 cm lățime, acolo unde se prestează un serviciu public – o mamă cu cărucior este nevoită să-și lase copilul afară. Managerii acestor instituții ar trebui să înțeleagă că atunci când vorbim de accesibilitatea instituțiilor nu ne referim doar la cei 176,1 de mii de oameni cu necesități speciale.*

*Oricine are dreptul la servicii de calitate, indiferent de statutul social pe care îl are, fie el în scaun rulant, având un picior fracturat or fiind în etate. Doar prin eforturi comune și ajutor reciproc putem clădi o societate bazată pe principii de egalitate”*

Am aflat opinia și câtorva studenți, care s-au implicat activ la evaluarea a celor 12 secții de votare din Anenii Noi.

9LRUHOLD ~~DXVHQDFDQL~~ L H  
VWXGHQW OD 860 )DFXOWDV  
,QWHUQD LRDQOH WLLQ H  
\$GPLQLVWUDWLYH (D VSXQH F  
FDUH OH DUH vQ FDGUXO VWXC  
DGPLQLVWUD LH SXEOLF F  
RELHFWLYHOH SURJUDPXOXL GH  
RUJDQLJDW GH &,&'(

(D GRUH WH vQ YLLWRU V G  
SXEOLF L DWXQFL FkQG YR  
DOHJHULOH vQ ORFDOLWDWHD V  
FXQRD WH GHMD QXDQ HOH OHJ  
WHD SURFHVXO ~~SDUWLFLS~~ ~~SDUWLFLS~~ C  
SURJUDP D IRVW R H[SHULHQ@  
iQ ]LXD vQ FDUH DP PRQLWRUL]  
UDO GLQ SULVPD DFFHVLELOLW  
DP UHDOLJDW ~~PDPXU~~ ~~QWU~~ ~~RGGV~~ v  
FKHVWLRQD \$PV ~~SBFH~~ ~~DDY~~ DW F OD  
LQVWLWX@LL SXEOLFH OLSVHD  
QX DYHD ~~XWSD~~ ~~DLB~~ ~~QW~~ VDX QX HUI  
FX OXSD VSHFLDO GHVWLQI

VODEY ] WRDUH )LHFDUH RP ~~DURH~~ ~~YRFD~~ ~~WDX~~ ~~WX~~ ~~SUHE~~ FQWVWH  
FUHH]H FRQGL@LL GH DFFHVLE ~~WOLXV~~ ~~WV~~ ~~@LOD~~ ~~QVH~~ ~~QV~~ ~~LYO~~ ~~H~~ ~~LG~~ ~~FHY~~  
DVWIHO vQFkW -~~LLH~~ ~~SRDM~~ ~~RPQ~~ ~~GH~~ ~~SOLQL~~ GDWR ~~WLD~~ ~~GU~~ ~~IF~~ ~~HM~~  
LPSOLFH FkW PDL PXOW vQ DFWLYLW @LOH RUJDQLJDWH GH  
&,&'( ILLQG ~~B~~ ~~GH~~ ~~W~~ UGHPRFUD@LD VH vQYD@  
,DU -~~RQ~~ ~~DU~~ FDUH WLQGH VSUH GHPRFUD@LH WUHEXLH  
V DLE DFFHV ~~H~~ ~~LS~~ ~~VLPH~~ YRWXO WR@L FHW @HQLL

1LQD &RMRFDQX v L IDFH VWXGLLOH OD  
860 OD VSHFLDOLWDWHD \$GPLQLVWUD LH SXEOLF

~~A~~LD I FXW SO FHUH V SDUWLFLS OD DXGLWXO  
VHF@LLORU GH YRWDUH \$ IRVW SHQWUX PLQH R SUHPLHU  
iQ FDGUXO SURLHFWXOXL DP IRVW DFUHGLWDW FD  
REVHUYDWRU QD@LRQDO FD V DP DFFHV vQ VHF@LLOH GH  
YRWDUH iQ JUX ~~SD~~ ~~RP~~ ~~FX~~ ~~SD~~ ~~VP~~ GH  
LQWURGXFHUHD GDWHORU vQ FKHVWLRQDUXO SULYLQG  
DFFHVLELOLWDWHD VHF@LLORU GH YRW iQ FDGUXO  
HYDOX ULORU DP REVHUYDW F vQF PXOWH LQVWLWX@LL  
SXEOLFH QX VXQW GRWDWH vQ PRG FRUHVXSQ] WRU  
SHQWUX SHUVRDQHOH FX PRELOLWDWH UHGXV SULQWUH  
FDUH SHUVRDQH FX GL]DELOLW @L SHUVRDQH vQ HWDWH >L  
S ULQ@L FX FRSL PLFL

'H H[HPSOX vQ VDWXO OHUHQL GLQ \$QHQLL 1RL  
DP Y ]XW R VHF@LH GH YRWDUH FH DYHD GH VF UL  
SH FDUH WUHEXLH V OH XUFH SHUVRDQD SkQ V  
DMXQJ OD XUQD GH YRW =L QX H[LVWD QLFL R UDPS  
GH DFFHV VDX EDU GH VXSRUW

# ALEGERI: 'LDVSRUD 927(\$=

&XP DX YRWDW SHUVRDQHOH FX GLJDELOLWX LFISDHDWUHL  
FRQIUXXQWDW vQ WXUXO , DO DQRUHQBEORU SUHJLQDQLLGDQI IG  
MRV

0DULDQD 0RUDUL DQL OXFU WRU vQ RILFLX  
&HKLD RU \$PUDYRWDW OD \$PEDVDGD 5HSXEOLFL  
0ROGRYD vQ RUD>XO 3UDJD FDUH D IRVW XQLFXO ORF GH  
YRWDUH vQ &HKLD \$P IRVW LQYLWDW GH F WUH DQJDMD@  
DPEDVDGHL V LQWUX IU UKQG \$IDU HUD XQ UKQG  
GHVWXO GH PDUH >L SORXD ,QL@LDO SODQXO HUD V PL  
DGXF FDELQD GH YRWDUH MRV GHRDUHFH DPEDVDGD DUH  
VF UL LDU VFDXQXO PHX UXODQW DUH JUHXWDWHD SHVWH  
NJ 3H ORF -QWSXPLFV SHQWUX D DGXFH MRV  
FDELQD GH YRWDUH HVWH QHFHVDU GH D RSUL vQWUHL  
SURFHVXO GH YRWDUH >L VXQW PDL PXOWH SURFHGXUL S  
FDUH DU YUHD V QX OH IDF GHRDUHFH UKQGXO HVWH  
PDUH -DLYHULILFDW W-HPSGHLQXHWDDW  
PKLQHOH \$YHDP PDVFD GLQ WLPS vPEU FDW  
9UHR SDWUX RDPHQDGLQXVXDW@LPHU@Q@D  
V P DMXWH \$FH>WLD vPSUHXQ FX XQ OXFU WRU DO  
DPEDVDGDH URGLFDW VXV FX WRW FX VFDXQXO UXODQW  
IQ LQFLQWD DPEDVDGHL DP YRWDW GHMD IU YUHR  
GLILFXOWDWH &HL SUHJHQ@L DX IRVW IRDUWH DPDELO  
'XS FH DP YRWDW DP IRVW FRERUKW MRV GH DFHHD>L GRPC

ipl SDUH U X F \$PEDVDGD 5HSXEOLFLQXO RUCRYDFVBLE  
OD DFHVW DSDXFWUDW GLQ WLPS 7RWRGDW OXFWHWRELFDE  
DX YHQLW FX VROX@LL SHQWUXOD DYLWXUH SXOWLFHSDQRV  
FDUH DX V ULW vQ DMXWRU

3HQWUX WXUXO ,, vQGHPQ SHUVRDQHOHDXFXGCH\$NEIGOLWR  
V->L H[SULPH YRWXO &HUH@L DXWRUW@LDRWRORFIDJHP V  
SUH>HGLQWHL FHDISR LVVQH 'UHSUH]LQWH

(OHQD &XFXUX]HD  
VWXGHQW DQL )UD  
3DULV&KLDU GDF )UDQ  
DFHVW PRPHQW D LQV  
UHJLP GH FDUDQWLQ  
FX VLWXD@LD SDQGHPI  
\$PEDVDGD 5HSXEOLFL  
GLQ )UDQ@DVQJXUDW F  
DWHVWDUH VSHFLDO  
SXWHP GHSODVD SkQ O  
YRW 6HF@LD GH YRW  
YRWDW DQXO DFHVWI  
DFFHVLELO 6H DIO OD  
QX DX H[LVWDW WUHS  
REVWDFROH GH LQIUDDV

&DELQHOH GH YRW VXQW WRWX>LQVQFX SHUVRDQHOHvQL  
vQV HFKLSD DPEDVDGHL D IRVW HOFRISRLYRQX@LHPSURYLME  
GH SX@LQ FDELQD GH YRW &KLPDIX>ERERLHWLODIX@LQYFD  
YRW SHQWUX D SXWHD SXQH FX PKLQD WPHDXQYRWHXODQXDF  
YL]LXQHD PHD



(OHQD FXP FUH]L F DP SXWHD PRELOLJD WPEQH ULEWFLX LO  
JLXD DOHJHULORU"

&UHG F vQ SULPXO UKQG WUHEXLH V LGHQWLOIDFDHFD  
DO XQRU WLQHUL FX GLJDELOLWOO@LDWBIB GSHU RGHOSHOPDDV DUWVH \$  
YRWDUH FDUH SRDWH GHVFXUDIMOD VSDUW@LIFIL SDUHLSDV LYERW L  
vQVR@LWRU vQ FD] GH QHFHVLWDWH L DGJDSUMHDUWD DQMFSCRIUVO  
RIHULUHD RS@LXQLL GH YRDUWGSXV B DGR E @FLQCH XSUEQUVH R O LFL  
iQV GDF SUREOHPD HVWH OLSV BDL QQR UPSIRILUW DIQ @B v Q @ X H  
QHYRLH GH R FDPDQLH GH VHQQ @ED OS LDUWHL FYIS] KQG DPSR  
GHJYROWDUHD VSLULWXOXL FLYLF

'HVSUH VLWXD LD SDQGHPLF DFWXDO GLQ )UDQLD L UH

'H DFHDVWD GDW vQ DWHVWDUHDLDLGHV GRISFORPVSOUHW BHC  
LH>LP GLQ FDV XQGH WUHEXLH V EDI VPH P RMFLYXX OOD HFSXOFD  
PHGLFDO HWF D IRVW LQWURG XH P R W L FYX GL J @ H \$ O D W D @ H I  
DFHVWHLD \$GLF SHUVRD O H P R W E W @ L I J O B L I O E L L V O L @ M D O I H W Q G  
F DFHVWHD DX GHMD R GLILFXOWDWH vQ D v Q H S O X S O D Q D H F B  
GH GHSODVDUH SH WLPS GH FDUDQMLQR D \$ W H I V W L O X F J K Q G P L  
DXWRULW @LORU

3HQWUX D RSWLPLJD SURFHVXO GHF X R G V J D E V L I O W V S H Q L W F X V  
FHW @HQLL 5HSXEOLFLL OROGR@ DVYR W R W X O L H O I R W H R S R E G  
QDW \$U IDFLOLWD SDUWLFLLSDU B B G B SYORDW DV @ O > W X U K @ G P E  
DOHV GLQ GLDVSRU OD VHF@LLXQH G F F H Y R W D D E W B W H [ S H O G V  
GUHSWXO OD YRW

9RWXO ILHF UXLD GLQWUH QRL H V W G H D F [ W U H P G F I X L W S R O U  
GHVWXO GH FRPSOLFWD GLQ FDXV D Q S D G G H V F I X H U L D M = D V L L X V F D X  
GLYHUVH FLUFXPVWDQ@H iQFXUBI H H S R O U L V F I D U L S D R E H V D V D F R O  
QLPHQL QX QH SRDWH OXD DFH V O W H G H U H F S L W R D U V W R I L G D W H R E X L I D  
V PHDUJ OD YRW 3H QRLHPEULH LH > W P OD YRW HVWH IR

&XP D IRVW GUXPXO SkQ OD VHF LLD GH YRW"

6HF@LD OD FDUH DP IRVW V YRWHP] @LQWODQ @H V G H D X Q G V  
GHVWXO GH DSURDSH iQ 3DULVF D X D I G N V O G R P E D M B @ L L > L G M Q O  
\$P DYXW QRURF GH IDSWXO F IUDW M O H P H X H V W H > L H O v O  
DFHVW PRPHQW UHVSHFWLY QDP PHUV vPSUHXQD FX PD  
iQV FkQG QX HVWH HO PHUJ SkQ OD VHF@LD GH OD DPEDV  
WUDQVSRUWXO SXEOLF >L vPL L \$ G L F G R X R U L P D L P X O W W  
FRQH[LXQHD vQWUH XQ DXWREX] >L GRX WUHQXUL

&H D W H S W U L D L G H O D Q R X O S U H H G L Q W H F D U H Y D I L  
vQ 50"

2 DWLWXGLQH FRUHFV >L UHVSHFWXRDV ID@ GH V  
FHW @HQLL 5HSXEOLFLL OROGRYD 8Q SUH>HGLQWH FDU  
SURPRYH]H WROHUDQ@D 8Q SUH>HGLQWH FDUH v>L FXC  
DWULEX@LLOH 8Q SUH>HGLQWH >L D V H V Q H U H S U H ] L Q W H I  
FRQVROLGH]H UHOD@LD @ ULL Q R O V G H U H F X D O W H @ U L O  
vQFUHGHUH FDUH V QH SHUPLWQ R @ G R J Y R O W D U H S H S O D Q L  
QDO 8Q SUH>HGLQWH LQWHOLJHQW FDUH >WLH V JHVW  
VLWXD@LH GH FUL] 7UHEXLH VD ILP FRQ>WLHQ@L GH ID  
SUH>HGLQWHOH OD QRL vQ VWDW H D V H D W U L E X @ L L O L P L W D V  
QH FRQVWUXLP D>WHSW UL LPHQV H F D U H v L G H S > H V F D W  
7UHEXLH V LH>LP OD YRW FD V Q H H [ H U F L W P X Q G U H S W  
FRQWULEXLP OD R VFKLPEDUH R U I D F K M V G H P L F Q X D U I L H D  
vQ DFHVW PRPHQW DFHDVWD PLF VFKLPEDUH FRQWHD  
H[WUHP GH PXOW

# INTERVIU - Tatiana Bezerdic, 59 ani, me +DQG ODGH SHUVRDQ FX GLJD ORFRPRWRULH Å2 V YRWHJ VF

&XP D IRVW H[SHULHQ D 'YV GH YRW vQ ]LXD  
DOHJHULORU SUH]LGHQ LDOH GLQ 0ROGRYD vQ FDGUXO  
SULPXOXL WXU"

\$P YRWDW OD VHF LD GH YRWDUH 1U XQGH  
DP YLJ GH UH HGLQ vQ RU &KL LQ X 6HF LD GH  
YRWDUH QX H DFFHVLELO SHQWUX SHUVRDQHOH FX  
GLJDELOLW L \$P IRVW DMXWDW GH FHW HQLL FDUH  
D WWSWDX OD UKQG V YRWHJH 6HF LD GH YRWDUH HVWH  
VLWXDW SH WHULÅRWDXO SHO GDRULHD  
0\$, QX-BSWUPLV V LQWU P FX PD LQ SkQ OD  
VHF LH L DP IRVW QHYRLW V PHUJ SULQ SORDLH

&XP FRQVLGHU L FDUH VXQW SULQFLSDOHOH  
EDULHUH vQ FDOHD DFFHVLELOLW LL OD YRW SHQWUX  
SHUVRDQHOH FX GLJDELOLW L" \$ L REVHUYDW FDUHYD  
vPEXQ W LUH OD DFHVW FDSLWRO"

1X VXQW UDPSH GH DFFHV WDPSSLQD OLSVHD GLQ  
FDELQD GH YRW SHQWUX SHUVRQHOH FX GLJDELOLW L \$P  
IRVW QHYRLW V PHUJ OD R FDELQ GH YRW REL QXLW  
GDU QX vPL HUD FRPRG

&XP FUHG L F DP SXWHD PRELOLJD WLQHULL  
FX GLJDELOLW L FD V ILH PDL DFWLYL vQ ]LXD  
DOHJHULORU"

6 ILH DMXWD L FX WUDQVSRUWXOV V LQ HMLDWRUPO VHFV L

&H D WWSW UL DYH L GH OD QRXO SUH HGLQWH FDUH YD

6 ILH DOHVXO SRSXUXOXL 9UHDXURD RPPGRYDRU 16HQDW SXH  
PDL EXQ FD HIXO VWDWXOXL VFLDLE 6P DLYHFX SWHQ WPLS RWHU  
PXQF DFFHVLELOLWDWH 6 ILP UHGSRHFW LFX SDUWRFXQ  
HILFLHQW vQ YLD D VRFLHW LLHQDFRQSLHUVGDHQHJDOLWDW

&H VROX LL FUHG L F DU SXWHD IL LQFOXVH SHQWUX  
SHQWUX SHUVRDQHOH FX PRELOLWDWH UHGXV "

9RWXO HOHFWURQLF 3HUVRQDO DUDHDXEDOV,,QRH XQYR  
SHQWUX D FRQVWUXL R VRFLHWDWH EDJDW SH YDORUL DGH

# INTERVIU: Viorel Zaporojan, ini iatorul

## 5\$',29,6,21 vQ 0ROGRYD

1HY ] WRULL YRU SXWHD DXGLD FRQIHULQ H YLHSDJHVGDI  
L YRU SXWHD DVFXOWD ILOPH DUWLVLWLFBUH GRFXPHFQV DUX  
DFHADVW SUREOHP \$FHVW OXFUX YD IL SRVGBUODGQEHYD  
IUHFYHQ H5\$,29,6,21 'H FH XQ DVWIHO GH SRVW" 3HSMUX  
DORFXUL FRQGL LL VSHFLDOH SHQWUX SHUVRDQHOHRFXQGLJ  
QXPDL GHVSUH HYHQLPHQW GDU L DQXPLWH GHGDFOLLXGH  
FRVWXP PLPLF úL DOWH GHWAÝOGLHFBIQH PHLQYRHO B MFXDWSHVX  
DYKQG SH DORFXUL H[SOLFD LLOH VXSOLPHQWDUH QHFHVVDUI

&XP D DS UXW LGHD DSDUL@LH  
GUHSW SRVW GH UDGLR GHVWLQI  
GLJDELOLW @L GH YHGHUH GLQ 5HS

,GHHD FUH ULL XQXL SRVW G  
FRPXQLWDWHD SHUVRDQHORU FX G  
DYHDP vQ JvQGXLLOH PHOH GH  
DVFXOWkQG GHV SRVWXO GH UDGL  
5XVLD 5DGLR 5\$16L6 WRW WLPSXC  
IL ELQH FD L OD QRL V H[LVWH X  
DU SXWHD IL UHIOHFWDW YLDD S  
GH YHGHUH V IDFHP GLIHULWH  
DFH WLD V WUDQVPLWHP F U L V  
DUWLVLWLFH L GRFXPHQWDUH GH

LH \$ D DP vQFHSXW V P GRFXPH  
DIOX VRIWXULOH QHFHVVDUH HWF 9UHR FRPDLQDLXUWHQQLFI  
SvQ FkQG DP DMXQV OD R IRUPXO YHPLDSWRISLDW GH FHHD

&DUH HVWH VFRSXO >L YLJLXQHD DFHVWXL SRVW"

6FRSXO SULQFLSDO DO DFHVW XPLS RUKVQ G HD P DGLBUD JDRM  
FX GLJDELOLW L GH YHGHUH FX RLSHULHGH SHHV DUHWK R WDLUL OH  
ULOH GH WHOHYLJLXQH H[LVWOGRYFDOSRQRXVQ 5BSKXVUDQV  
HWHU QX DX SURJUDPH DGDSWDWELSHVWUXGSHYHGRDQH OH ID  
GHU F HVWH IRDUWH ELQHYHQLVGDREWLSHWDPWFDD FXQXIGD VV  
V RE LQHP R XQG SH IUHFYHQ HDUH]PRCGYDU XPDLOGHSVHREOH P  
QLF L MXULGLF

'H FvW WLPS DFWLYHDJ] >L SH FH IUHFYHQ@ SRDWH IL J

2ILFLDO SRVWXO GH UDGLR 5\$',29,6,21LBFVQXQDR GL  
KRW UKUH D 3OHQDUHL \$VRFLD LHL 1HY ] WRUILHOR GH/NDQXG  
vQFHSXW vQF vQDLQWH FX GRUVDQVQFMQ6 VUH IFBHDXL GLYH  
SHQWUX D SXWHD IL WUDQVPLVHWLQXIRQPBSLXVHD PHPULNDXQXQ  
vo DFFHVVDL SXWHDL DVFXOWD SRVWXO DFRWLYU X GH XPD GLRW IS  
D DXGLD SURJUDPHOH QRDVWUZZZJUDGGRIRYQLVLS SRVQD]FVWH  
DFFHVLELO SHURDQHORU FX GH IHEHPQHWGHGYHBSHULWHFPOFL  
VFKLPEDUHD FXORULL FRQWUDVWXSDULQH VQVHPQWHH DGHSB DF  
DLFDUH UHG WUDQVPLVLXQHD GLSRFWDDFHVDGSRXRXIDPGRFX  
WUDQVPLVH JLOQLF \$FHVWHD FRQWQFSURLJVRPQRGH QIRXWU  
LQWHUQD LRQDOH ILOPH FX \$LXGLR GDVFRJGRDHU RXPXJLFDXWF  
SURPRY P LQWHUSUH LL QR WUL CGHJDFXUDDFXSHUVRDQHD VQF SC  
SHUPLVLXQHD GH D GLIXJD FHOH PDLXUDHFHWQWH GSHVFKHL IDF  
FRODERUDUH



&XP YHGH@L DFHVW S  
WH FLQFL DQL >L FH vPEX  
FHVW DFXP"

6SHU PXOW FD vQ FL  
DYHP RE LQXW GHMD GLQ  
YL]XDOXOXL R IUHFYHQ  
SRVW FD GRULWRULL V v  
SH RULFH GLVBR]SVDYFH  
DXWRULW LOH V LD LQ  
LPSRUWDQ D DFHVWXL SF  
1X QHDS UDW V QH VXV L  
SURLHFWXO FL P FDU V  
GLIX]DUHD OXL SH R IUH  
\$FHVW SRVW DU IL vQ E  
QXPDL DO SHUVRDQHORU  
FL FKLDU DO vQWUHJLL F

XQ SRVW GH UDGLR FX LQIRUPDWXU RI SHULRULHQH VWRULX QDW  
ELOLWDWH GDU L vQWUHJLL vQFLDQL DGLHVLJXUH \$ GYWHDDR  
V OD SXQFW PDL DOHV F ODGHXUQDFXGLGPIIDYIHPQPKGH VWX  
YHQ L vQ DFHVW GRPHQLX FDUHQFX vQHPDQVD J &RQVFLGDUW F  
VLP L XWLOL L DU SXWHD V v L SHYFDQWHOSRDXHQ LDOXO L

3HQWUX D DMXQJH OD SHUIRUPDQHD GRVWRH SHQWUXKSP  
SHUIRUPDQW SHQWUX F DYHP WUDQMBLWFX PDQDQHWLWVW  
HGLQ H SOHQDUH FDPDQLD HQHFWRUUDLOVQHWWX \$YRR GDQ  
IL vPEXQ W LW FX LJRODUH IRQLFH DDJLEXXQH SHHOMUXHQDLO  
\$FHVWH UHDO] UL VXQW SRVLELOHHGRDW FL SXHEQVLMWVGRDW

'H FvW WLPS FRODERUD@L FX &(& vQ FDPDQLLOHFROHFV  
ODERUD@L"

&RODERUDUHD QRDVWU FX &RPLVLD  
(OHFWRUDO &HQWUDO D vQFHSXW RGDW FX  
HODERUDVWDXOXL \$OHJWRUXOXL  
YDULDQWD DXGLR L vQ VLVWHP %UDLOOH \*KLGXO vQ  
IRUPDW DXGLR HUD vQUHJLVWUDW vQ FDGUXO  
6WXGLRXOXL &HQWUXOXL 1D LRQDO GH ,QIRUPDUH  
L 5HDELOLWDUH DO \$VRFLD LHL 1HY ] WRULORU GLQ  
OROGRYD GXS FDUH HUD WUDQVPLV SH SRVWXO  
5DGLRYLVLRQ DVWIHO HOHFWRUDWXO QHY ] WRU GLQ  
DUD QRDVWU HUD LQIRUPDW FX SD LL QHFHVDUL  
vQ FDPDQLD HOHFWRUDO FH VH GHVI XUD  
=LOQLF SRVWXO QRVWUX GH UDGLR HVWH DVFXOWDW vQ  
MXU GH R VXW GH SHUVRDQH 7RW FX  
SHUPLVLXQHD &(& DP WUDQVPLV OLYH vQ ]LXD  
DOHJHULORU SDUODPHQWDUH GLQ IHEUXDULH  
DGXFkQG OD FXQR WLQ D DOHJ WRULORU LQIRUPD LL  
GH XOWLP RU 2 DOW FRODERUDUH IUXPRDV  
DYHP FX \$VRFLD LD 3URPR/H[ GH XQGH WUDQ  
VPLWHP GLIHULWH HYHQLPHQWH FRQIHULQ H GH  
SUHV EULHILQJXUL HWF

&RQVLGHU F UROXO XQXL DVWHDGRPHXQS RWDWHGH SHDUM  
GL]DELOLW L vQ WLPSXO FDPDQLHJHULHOREBWRVWGHXGDOUVHP  
&X SX LQ YRLQ L LPSOLFDUH QIRFDLWGRKQROUHJLHSXWFRPH  
SURFHVXO SROLWLF GLQ RULFH DU

# #E @StradaMea - XQ DSHO F WUHLDX WDRVLLJX UH LQIUDVWUXFWXU DFFHVLELO SHQWUX participan i la trafic

\$FWLYLVWH L DFWLYL WL FLYEFLPREEOLWDLWHSXWHLQXIVG  
VHFXULWDWH UXWLHU SROL LFWDVW SRPSSWHPUKQ DXR OFDP\$DW  
SD L GH GDQV FX JHQHULFXO ( L6WUBGDWHLOIHFURBSRQVDF  
R LQIUDVWUXFWXU DFFHVLELO SHLSDQXLWORDWHDFDFVHG BULL  
JDWRULL VWU JLORU V ILH FRGHWFLHLODOLL SHDUSWIFFWXSBD ILDO  
VLW LOH ORU

&DPSDQLD ( L6WUDGD0HD D IRVW ROXEDGILJOWRGGIR\$XWRX  
) , \$ )pGpUDWLRQ , QWHUQDWLRQDOH) , \$HFD\$HWWRQREXLDQGDSQV)  
SDUWLFLSDQLL OD WUDILF VD ILGHDFWHLODOL RODPHOHLW GIRQUL  
FDWHJRULLOH YXOQHUDELOHX SQHWRRQVSHFEEDQHWLL SBUWRBD  
WUDIVFUFLFLLOH GH XUJHQ L GLFHHQIQQDFHOD IRWGLPSLLH  
DXWRULW LOH UHVSQRVDELOHLGHFRPQWDMHDVWDQVADU GLHORHU  
SODQLILFDUHD UHSDUDUHD FRVQVMLXRFULGLQ DHFRQVWRPIXGL  
VSXOEHUDWH SH VWU JLOH GLQ vQWUHDJD OXPH vQ ILHFDUH

iQ 0ROGRYD DX IRVW vQUHJLVWUDWH vQ DFPDGFQVWHDU  
GH SHUVRDQH LDU DOWH DXHVXIHULW GLYHUVH WUDX

6XUVDWWSV ZZZ P\WUHHW RUJ  
KWWSV ZZZ \RXWXEH FRP ZDWFK"Y DHWO.5)M\$8) ;!5F8-LSG ],Z\$  
NZULU8 T:N%<79.. T&' '[P3+ WW4Y

# CAMPANIA #DrepturileOmuluiPentruTo

i -

## acces la informa ie

\$QXDO OD GDWD GH QRLXDP EQWHH UFQID H ERQ DFO GH vQFKHLH  
 SHQWUX FULPH vPSRWULYD MXUQDOLúWLORU  
 'RX MXUQDOLVWH GLQ JUXXSUL VHELPSRUHWDQWDDWFFMR  
 LQIRUPD LD GH LQWHUHV SXEOLFUDXVQLXHDWHDWHEVGHFWXULX  
 LQGSHHQGHQ L HFKLGLVWDQ vQ MXUQDOLVP  
 9LGHX HVWH UHDOLJDW vQ FDGUXO & GP S D Q S W X U G L H M H R P A  
 ODQVD 2M 8 OHROGRYD

ìQ XOWLPLL SDLVSUHJHFI  
 GH MXUQDOLúWL DX IRV  
 DX I FXW FXQRVFXWH úWLUL  
 SXEOLF LQIRUPD LL  
 ìQ QRX GLQ JHFH FD]XUL X  
 QHSHGHSV L ,PSXQLWDW  
 FUHúWHUHD QXP UXOXL YLF  
 DGHVHD XQ VLPSWRP DO D  
 FRQIOLFWHORU úL DO SU EX  
 VLVWHPHORU MXGLFLD

81(6&2 HVWH vQJULMRUDW GH ID  
 WDWHD G XQHD] VRFLHW LOR  
 DFRSHULUHD XQRU DEX]XUL JUD  
 RPXOXL JHQHUKQG FRUXS LH ú  
 \$FHVWH FLIUH QX LQFOXG MXUC  
 WRUWXUD L GLVS UX L DUHVWD  
 )HPHLOH MXUQDOLVWH VXQW VX  
 LQFOXVLY DWDFXULORU VH  
 ìQ PRG vQJULMRU WRU GRDU XQ  
 FD]XUL D GXV OD R FRQGDPO  
 ,PSXQLWDWHD GXFH OD LPSXQL  
 FUHHD] XQ FHUF YLFLRV

# Í Q D W L H Q F H W o r R M d i n G e r m a n i a : \$ I R V W V F K L P E D W i D o G d e M o t a D e d i n H F Frankfurt è Munchen

Í Q D W H Q L D F H W H Q L O R U 5 H \* S H X E O L F L L 0 R O G R Y D D I O D L V  
\$ I R V W V F K L P E D W D G U H V D S H Q W U X 8 Q X D V H F L L G H Y R W D U  
I R V W I F X W G H \$ P E D V D G D 5 H S X E O L F L L 0 R O G R Y D v Q \* H U P D Q L I

Ä H Q W U X W X U X O , , G H V F U X W L Q F D U H Y D D Y H D O R F S H  
E U L H D X I R V W I F X W H R V H U L H S H U P L W H O L R U U L F D U H Q H Y F  
U H G X F H P G L Q W L P S X O G H D ú W H S W O H H D E L V P U L P F D S D F L W  
V R U E L H v Q V H F L L O H G H Y R W D U W H D V I H Q O \* R U L P V D Q L F D V H R U L I Q H D Q  
Q X P U X O G H P H P E U L D L E L U R X U L O R U H O H F W R U D H O V H H I L D G I D W L I  
v Q X O P H V D M D O D P E D V D G R U X O X L 5 0 O D % H U O L Q 2 O H J 6 H U H E

\$ V W I H O G R X V H F D X B R I G Y R L V F D W H D G L U H V D ( V W H Y R Q E D G  
) U D Q N I X U W S H 0 D L Q ú L 0 • Q F K H Q

) U D Q N I X U W S H 0 D L Q ú L 0 • Q F K H Q ) U D Q N I X U W D  
0 D L Q

0 • Q F K H Q S O W H . R Q J U H V V K D O O H \$ P % D Y D U L D S D U N

/ R F D L D V H F L H L G H Y R W D U H G L Q D W V G H Q Q X X D S X M X W U I L  
F H L P S X V H G H D X W R U L W L O H O R F I D O G L S X R W B D W F H I D Q X Q W H D  
J D Q L ] D W O R J L V W L F v Q P V X U V U W S X Q G F H U H U L L P D U L G H  
6 X U V D W W S V D J R U D P G

## Í Q 0 R O G R Y D D I R V W O D Q V D W S U L P D a r e S O D a c a z u r i l o r d e v i o l e n i I D G H I H R Q L D O H J H U L

[www.gender.monitor.md](http://www.gender.monitor.md)

7 U H E X L H V V X L Q F L Q L V S H F W H V H P Q L I L F D W L Y H D O H Y L R O H Q H L H O H

9 L R O H Q D H C H I S R B W D H O P D Q L I H V W D V X E B D L O P X Q W W U R U R S H U H D  
S U R F H V X O X L G H Y R W D U H S k Q O D L Q W L P L G U L U L F O R E U F I O V R U Y  
V X V L Q V R D W I H O R U F S I R O D W I L X F L E R Q O R U H F R U R X D D E X Q K U L I L ] L F H S V L  
V H [ X D O H

6 H U H F X U J H O D Y L R S H Q W D U X V H Q W H R U D O R E L H F D U L Y S R O W M L F I L F  
I X Q F L H G H F L Q H D E W H Q I S V X E O F L S D U W L G H O H S R O L W L F H V D X D  
U H ] X O W D W X O X Q X L S U R F H V S R O L W L F

9 L R O H Q D H S R F W M R U D S O U H D v Q W L P S X O R U L F U H L B W D S D H D Q B H F C  
D O H J W R U L O R U F D P S D Q L L O H S R O L W L F H L ] L X D R Y P W U H L D J S X Q U Q X

' H I L Q L L L O H V W D Q G D U G D X B W L R O X H Q U H L G H L Q H S F X Q R F U D X O H ' B H I L Y H I G R O U  
H O H F W R U D O Q X H [ F O X G H v Q P R G G H O L E H U D W P R M P L Y I D O H L O B X G X I D J  
F R P X Q D S U L O R U L Q W H U H V D W H S R O L W L F H U D L O W D S X V Q C H O B J H Y L F  
H U D X R U L H Q W D W H V S U H E U E D L V D X v Q F D U H Q X V H L Q H D F R Q W

Í Q P D M R U L W D W H D D Q D O L ] H O R U G H V S U H V D Y L S R O M Q D B F H Q V X O P R S  
S X E O I D F G H V H D W V H F R X G X H I G H U H D S R W H Q L D O H O H I R U P H G H Y L O R I O H C  
9 L R O H Q D S X E O L F G L Q S H U V S H F W L Y G H J U H Q S H F W R L V W S R F O L O W I M F D W  
I D P L O L H L F R P V B L O D D W H L Q Y L ] L E L O

# CEC: 2EVHUYDWRULL DFUHGLWD&L SHQWU FRQWLQXD DFWLYLWDWHD úL vQ WXUXO SUHJLGHQ&LDOH

&RPLVLD (OHFWRUDO &HQ  
WUDO &(& DQXQ F REVHUYD  
WRULL DFUHGLWD L SHQWUX DOHJHULOH  
SUHJLGHQ LDOH GLQ QRLHPEULH  
vúL SRW FRQWLQXD DFWLYLWDWHD  
úL vQ WXUXO DO GRLOHD DO VFUXWLQXOXL  
FH YD DYHD ORF SH QRLHPEULH  
FRQIRUP XQXL FRPXQLFDW  
DO &RPLVLHL (OHFWRUDOH &HQWUDOH  
3HQWUX DOHJHULOH SUHJL  
GHQ LDOH GLQ QRLHPEULH &(& D  
DFUHGLWDW GH REVHUYDWRUL  
GLQWUH FDUH QD LRQDOL úL  
LQWHUQD LRQDOL OHQ LRQ P F DRGRVHMDDWBUGRDFU  
REOLJD LLOH DFHVWRUDXOXDQVGMXGUSLVHYLQG VWDWDXW&E RE  
DFUHGLWDUH D DFHVWRUD  
6XUVKWS WYUPROGRYD PG HOHFWRUDOD

## ORGDOLW &LOH GH YRWDUH vQ WX &(& IDFH R VHULH GH SUHFL] UL

'HFODUD LLOH SULYLQG ORFXQWQXGHI DGBHQLHVGHSDXLVHLGD  
YDODELOH úL SHQWUX WXUXOQDROHPFLDLDH GH VFFUXDWDQ LGLG  
SURFHGXUD SULQ FDUH FHW HDQRGXFQ DGIHSLML GID OHR WQGJLH

&HUHULOH SULYLQG YRWDUHDHFXKXUQD RRBLO SBWLIQHILFXK  
%LURXO HOHFWRUDO UHFHSHLRLQHIIDjvQWRD]DHOBFHWQWHRIF  
WRUADSIQWUX YRWDUHD&XDDFRFXW DDVWLLGRL PHPEUL DL EL  
DGHUVHOH FRPXQLFDWH GH VRD]FLVBDUL SÍLUVQDECHJHHED  
FHUHUL vQ DFHVW VHQV &HUHULLQH GKSXVYHDSHDEWON WLXOB

'DF DOHJ WRUXO GRUHúWH V HRYRW]EUCHRVDXWQWVBFHFOILM  
GHSXQH R FHUHUH OD ELURXQWDOUHFVBFUDDJIDOHWWFIDHURGGI  
FXDFWXO GH LGHQWLWDWH BFDDVHWG UHSHWLXO GH YRWB]HH QID  
ILFDW SHQWUX GUHSW GH YR&X&XDDFRWWD DHDURLLIEFDWHFIQ  
V SH WHULWRULXO 5HSXEOLFIEHUBDGRSHDQ&HXIWLXUFXDWWQW  
SHQWUX WXUXO DO GRLOHD GH VFUXWLQ

6WXGHQ LL úL HOHYLL FX GUH]S WVGHDYR VDFGRPLQKODX WOX  
OLWDWHD vQ FDUH vúL IDF VV&G]HGHORURVSHU]LGGQFDGON  
JHQHUDOH 5HVSHFWLY DFHúVWDDYRUFYRWVBRMCHVBFQLGHHGR





# \$ & 7, 9, 7 il: Voluntari @ Voluntare pentru Fiecare

3URLHFWXO 9ROXQWDUL L 9ROXQWDLUHF SHQHWMUXL QDMF DWU  
VDX FDUH YRU V VH LPSOLFH WQ QFWFXWLGLQ GRULROD QGHD D  
PHDUJ PDL ELQH

IQ FRQWH[W XO DFWLYLW LL SH EQWHURD BHLXIQ LXU] POQLFQ  
FX EHQHILFLDULL DP LGHQWLXILF DSD QXIFSHMLHWDHQRD/ FVQHFUULH  
L DQDOLJD SUREOHPHOH FX FDUH QW XFXQL SXIQFD B HVQOR RH HU

\$VIWHO vQ FHOH JLOH GH LQVWUXLUH 9HL DYHD SRVLE  
WDWHD V GHJED L V vQWUHEL L V GHJYRO L FRPSHWHQ H  
XUP WRDUHOH GRPHQLL

x ,QIRUPD LD FX FDUDFWHU SHUVRQDO &H SRDWH IL vQ  
PHGLX RQOLQH L FH QX HVWH UHFRPDQGDW V ILH  
SXEOLF" 'UHSWXULOH RPXOXL 'DF VXQWHP LQIRUPD L  
GHVSUH FH SRDWH IL FRPSURPL WRU SHQWUX YLD D  
QRDVWU SHUVRQDO VXQWHP vQ V LQHD B DSDU B W H DMX WHO SX

x 3UHYHQLUHD L LQIRUPDUHD SHUVRQDOHFHRU VXSXVH YLRO  
3HQWUX PXO L YLROHQ D HVWH FRQQFLUVDOLNVDMLX & QURLE R  
'P EDWH GHFL'PD LQHFHX W XPLULL L UHYROWHL HWF (VWH  
V vL DMXW P L SH DO LL V vQ HOHIDRUPD OYLVRDMIQ Q IQFL HR  
PDQLIHVWDUH D LXEL'PHU L W FLHQ V XISQ V Q XROHQ HL

x \$FWLYLWDWHD L LQWHUDF LXQHDFXDSHUFRDSQ HOH FX QH  
,QWHUDF LXQHD FX PHPEULL FRPXQLWQLIG IQX FHVWH PDLWR  
DWkW PDL PXOW FX SHUVRDQHOH FEL QXFFRS L V L L 3HSHW UXC  
VXQW PDL VHQVLELOL L PDL IUDRQOLOGHQLS \$ \$ B V WGLY YH F  
PRGDOLW L VL QXUHX] LYQRQH FRPXQLFDUH

x 2IHULUHD SULPXOXL DMXWRU vQ VLWXD LL H[WUHPH  
\$SOLFDUHD LPHGLDW L FRUHFWRD WWHKQLGFHOPKOW GH BULF  
SHQWUX YLD D FHOXLODOW IQ DFHVWF D PDL DSR SUR SSRQ H  
DMX L

,QVWUXLUHD YD IL OLYUDW vQ OLPED URPKQ  
'DF QX DL UHX LW V WH vQUHJLVWDLHMVR SR L IDFH OD  
KWWSV IRUPV JOH F=0'&'+4P NXV\G&\$

\$FHVW ZRUNVKRS HVWH RUJDQLJDLWS B QFWUWRD PQLLDWRXO  
L HVWH SDUWH FRPSRQH  
WXOXL IPSUH XQ IPSRWUL  
LPSOHPHQWDW vQ SDUWH  
D LADOLHF 3PF-XMVXS RUWXO  
QHURV DO 0LQLVWHUXOXL  
QH DO 5HSXEOLFL /HWRQI

6XUVD KWWSV ZZZ FLY  
DQXQWXUL YRO-XQW & Q MDDW  
VYROXQSMQWUHX FDUH KWPO

& -, DQXQ& XQ QRX FRQFXUV GH JUDQ  
UHDOLJDUHD D GRX FDPDQLL vPSRWUL  
vQ PHGLD vQ YDORDUH GH ILH

&HQWUXO SHQWUX -XUQDOLVP , QGHVHFQGHQWUHQHZVvQQ  
DQXQ DO SDWUXOHD FRQFXUV GHPX&D&WDXULQvQSFDGUXOQ  
LQFOXJLXQLL úL UHVSROVD&L&LWSHLQWUXURHODGRLYDUHD FDPD  
GHJLQIRUP ULL úL SURSDJDQGHV vQ PHGLD

& -, vQFXUDMHD] LQVWLW&LLOHWP&H&DOLJH]H]H]úL V SURPR  
SUHV FDUH V GHJY OXLH GHJLQIRUPD&RFDI&IQRP&H&Q&OL&S&H&R&S&D&P  
&RQ LQXWXULOH DX VFRSXO GH D GILDLQ&DRUP&SDIFLV&X&R&J&S&D&R&S&L&S  
GLIXJDWH-@H&PLDV&L D FRQWULEXL OD GHJYROR&UD&H&S&X&J&K&L&G&L&L&L  
OROGRYD

,QL LDWLYHOH HOLJLELOH SRW IL  
x PDWHULDOH MXUQDOLVWLFH FDUH&H&F&W&H&L&Q&H&O&L&E&H&V&D&W&D&D&D&D  
UH U VSKQGLWH GLQ VXUVH VWU LQH

x PDWHULDOH YLGRH VFXUWH FH D&D&L&S&X&@&H&H&S&D&H&L&Q&S&H&F&R&D&L&E&H  
G DMXWKQG FRQVXP&D&WR&ULL GH PHGLD&W&IR&Q&R&H&O&M&D&H&W&X&K&G  
GHJLQIRUPDUH PDQLSXODUH GDU úL PRWLYD LLOH GLQ VS

x JKLGXUL SUDFWLFH VXE IRUPD X&D&R&L&H&V&S&R&O&W&D&U&H&Y&X&G&H&L&R&D&J&D&G  
FXP V GHW&H&F&W&H&H& WHKQLFLOH GH PDQLSXODUH úL SURSD  
x DOWH IRUP&D&W&H& LQRY&D&W&LY&H

6XP&D& úL QXP UXO JUDQWXULORU DFRUG&D&W&H  
& -, YD DFRUGD GRX JUDQWX&L&H&F&D&U&Y&D&S&R&I&Q&W&H&S&H&D& VXV LQI  
SURPRYDUHD FRQ LQXWXOXL LQRY&D&M&Q&Y&R&F&U&P&H&L&Y&L&L&H&D&H&] S&G&K&J&Y&U&O&H

SURSDJDQ&G&R&H&F&S&P&S&L&Q&W&L&H& GHV&F&K&L&F&G&L&S&H&Q&W&D&K&\*P&D&V&W&D&D&Q&J&D&M&D  
PHQWRU FDUH YD OXFUD FX EHQHILFLDULIL&G&X&L&U&R&I&O&G&X&D&W&H&S&U&L&O&M  
'XUD&D& úL FDOHQ&G&D&UXO SURL&H&F&W&X&O&L

3URL&H&F&W&H&O&H& XUP&H&D&] D IL LPS&L&H&P&X&O&M&D&W&H&L&X&O&L&S&H&U&L&R&D&D&D  
JUDQWXULOH RE LQXWH WUHE&X&L&H&S&X&W&H&O&L&D&W&D&W&M&O&H&F&S&H&V&R&G&X&Q&W  
Dú&W&H&S&D&W&H& WUHE&X&L&H& V ILH&G&H&F&W&S&R&O&X&I&E&L&O&H&O&D&I&E&Q&D&O&L&L&] D&G&H&D&O

DVXSUD SXEOLFD LLORU úL D DO&V&R&E&D&E&D&W&D&O&S&L&D&R&J&H&G&P&I&X&D&X&W&R&U&C  
,QWHU&Q&H&Z&V 8. \$LG úL 86\$, 'vúL U&H&H&H&F&O&X&V&G&Y&H&S&W&X&O&H&Y&R&I&D&D&E&L&O&V&G  
UHSUR&G&X&F&H& GLV&W&U&L&E&X&L& DILúD VDX&H&U&H&S&W&L&H&S&H&O&Q&M&D&S&X&R&E&O&L&F&H&v&Q

GHO&H&J&K&Q&G vQ DFHVW VHQV WHU H S U L  
&UL&W&H&U&L&L& GH HOLJLELO&L&W&D&W&H  
3UR&J&U&D&P&X&O& GH JUDQWXUL HVWH G&B&V&L&K&X&W&W&O&R&W&X&U&F&R&W&H&L&Q&V&V  
vQ&G&H&S&O&L&Q&H&V&F& XUP WRDU&H&O&H& FUL&W&H&U&L

6 UHV&S&H&F&W&H& V&W&D&Q&G&D&U&G&H& HWL&F&H& úLL&S&U&R&X&Q&V&L&R&Q&D&S&R&O&L&W&D  
HGL&W&R&U&L&D&O& L&Q&G&H&S&H&Q&G&H&Q&W vQ FD&]X&O& L&Q&V&W&L&W&X& LLORU PHG

6X&Q&W& HOLJLELOH SURL&H&F&W&H&O&H& FX FRQ LQXW PHGL&D&W  
&UL&W&H&U&L&L& GH VHO&H&F& LH

'R&V&D&U&H&O&H& YRU IL HYDO&X&D&W&H& -G&H&Q&W&G&U&F&O&R&P&Z&W&H&O&W&O&F&R&O&P&R&Y&D& -, v  
GH FUL&W&H&U&L&L& )L&H&F&D&U&H& GR&V&D&U& YD IL&S&S&V&H&E&I&O&W&L&E&O&R&G&R&W&G&V  
FDUH RI&H&U&W&D& WHK&Q&L&F& YD FRQ&V&W&U&W&D&L&L&Q&D&Q&L&F&D&U&F&R&Y&D&O&H&I&S&O&D&H&Q

VFR&U&X&O& IL&Q&D&O&L&F&H&W&P&S&G&O&W&U&X& GHS&X&Q&H&G&H&I&D&H&E&V&D&H&H&O&R&U&R&E&Q&D&W&H&G  
FR&Q&W&D&F&W& O&D&U&L&D&Q&D& 7&D&E&X&Q&F&L&F&7&H&O&D&Q&R&Q&H&U& GH SUR&J&U&D&P  
Ì&Q& SUR&F&H&V&X&O& GH VHO&H&F& LH & -, Q&X&U&G&H&F&W&F&U&L&D&Q&Q&I&H&D&D& LG&L&U&H&H&F&W&D&V

GH FR&P&S&H&W&H&Q& HO&H& SUR&I&H&V&L&R&Q&D&O&H& DO&H& DF&H&V&W&R&U&D  
& -, RI&H&U& ú&D&Q&V&H& H&J&D&O&H& WX&W&X&U&R&U& W&R&Y&D&U&H&O&X&H&D&I&V&L&O&X&U&D&Q&D&D&L&G&E  
GH&Q& LD&O&L&W& L

\$FHDVW SXEOLFD@LH HVWH UHDOLJDW GH F  
 \$OLDQ D ,1)21(7 >L RIHU WXWXURU FHORU  
 LQWHUHVVD L R LPDJLQH GH DQVDPEOX DVXSU  
 SURFHVXOXL HOHFWRUDO  
 %XOHWLQXO YLQH FX LQIRUPD@LL XWLOH  
 DMXWRUXO DOHJ WRULORU vQ FDUH DFHVW  
 J VL U VSXQVXUL FRQFUHWH OD PXOWH vQWUH  
 FH @LQ GH GUHSWXO GH YRW  
 SURFHGXUD GH YRWDUH PRGDOLW @L GH  
 YRWDUH SUHFXP >L DOWH VXELHFWH  
 UHOHYDQWH

& KL ü L Q 2020

Redactori:

Victoria Bo òan

0 D U L D Q D % - C E X O U D F